

# El Autonomista

DIARIO REPUBLICANO DE AVISOS Y NOTICIAS  
SE PUBLICA POR LA TARDE

FRANQUEO  
CONCERTADO

AÑO XXXV. — NUMERO 9.075

Suscripción  
2 ptas. mes

Calle de la Prensa, núm. 10 • GERONA • Teléfs. Interurbano, núms.

Toda la correspondencia se dirige al Director. — De los trabajos publicados serán responsables sus autores.

cénts.  
núm. sueldo

VIERNES, 8 DE MAYO DE 1931

## La separación de la Iglesia y el Estado

### Discurso pronunciado por Castelar en las Cortes Constituyentes de 1869

(Continuación)

Hay en la Historia dos ideas que no se han realizado nunca; hay en la sociedad dos ideas que nunca se han realizado: la idea de una nación y la idea de una religión para todos. Yo me detengo en este punto porque me ha admirado mucho la seguridad con que el señor Manterola decía que el catolicismo progresaba en Inglaterra; que el catolicismo progresaba en los Estados Unidos; que el catolicismo progresaba en Oriente. Señores, el catolicismo no progresa en Inglaterra. Lo que allí sucede es que los liberales, esos liberales tenidos siempre por réprobos y herejes en la escuela de S. S., reconocen el derecho que tiene el catolicismo, que tiene el pobre irlandés, a no pagar de su bolsillo una religión en que no cree su conciencia. Esto ha sucedido y sucede en Inglaterra. En cuanto a los Estados Unidos, diré que allí hay 34 o 35 millones de habitantes; de estos 34 o 35 millones de habitantes hay 31 millones de protestantes y cuatro millones de católicos, si es que llega; y esos cuatro millones se cuentan, naturalmente, porque allí hay muchos europeos, y porque aquella nación ha anexionado a Luisiana, Nueva Tejas, la California, y, en fin, una porción de territorios cuyos habitantes son de origen católico.

Pero, señores, lo que más me maravilla es que el señor Manterola dijera que el catolicismo se extiende también por el Oriente. ¡Ah, señores! Haced esta ligera reflexión conmigo: no ha sido posible, lo ha intentado César, lo ha intentado Alejandro, lo ha intentado Carlomagno, lo ha intentado Carlos V, lo ha intentado Napoleón; no ha sido posible constituir una sola nación: la idea de variedad y de autonomía de los pueblos ha vencido a todos los conquistadores; y tampoco ha sido posible crear una sola religión: la idea de la libertad de conciencia ha vencido a los Pontífices.

Cuatro razas fundamentales hay en Europa: la raza latina, la raza germánica, la raza griega y la raza eslava.

Pues bien; en la raza latina, su amor a la unidad, su amor a la disciplina y a la organización se ve por el catolicismo; en la raza germánica, su amor a la conciencia y al derecho personal, su amor a la libertad del individuo se ve por el protestantismo; en la raza griega, se nota todavía lo

que se notaba en los antiguos tiempos, el predominio de la idea metafísica sobre la idea moral; y en la raza eslava, que está preparando una gran invasión en Europa, según sus sueños, se ve lo que ha sucedido en los imperios autoritarios, lo que sucedió en Asia y en la Roma imperial: una religión autocrática. Por consiguiente no ha sido posible de ninguna suerte encerrar a todos los pueblos modernos en la idea de la unidad religiosa.

¿Y en Oriente? Señores, ya traeré mañana al señor Manterola, a quien después de haber combatido aquí como enemigo abrazaré como hermano, en prueba de que practicamos aquí los principios evangélicos; yo le traeré mañana un libro de la Sociedad Oriental de Francia, en que hay un estado del progreso del catolicismo en Oriente, y allí se convencerá su señoría de lo que voy a afirmar: en la historia antigua, en el antiguo Oriente hay dos razas fundamentales: la raza indoeuropea y la raza semítica.

La raza indoeuropea ha sido la raza pagana que ha creado los ídolos, la raza civil que ha creado la filosofía y el derecho político; la raza semítica es la que crea todas las grandes religiones que todavía son la base de la conciencia moral del género humano: Mahoma, Moisés, Cristo, puede decirse que abrazan completamente toda la esfera religiosa moderna en sus diversas manifestaciones.

Pues bien; ¿cuál es el carácter de la raza indoeuropea que ha creado a Grecia, Roma y Germania? El predominio de la idea de particularidad y de individualidad de la idea progresiva sobre la idea de unidad inmóvil. ¿Cuál es el carácter de la raza semítica que ha creado las tres grandes religiones, el mahometismo, el judaísmo y el cristianismo? El predominio de la idea de unidad inmóvil sobre la idea de variedad progresiva. Pues todavía no existe eso en Oriente. Así es que los cristianos de la raza semítica adoran a Dios y apenas se acuerdan de la segunda y tercera persona de la Santísima Trinidad, mientras que los cristianos de la raza indoeuropea adoran a la Virgen y a los santos y apenas se acuerdan de Dios. ¿Por qué? Porque la metafísica no puede destruir lo que está en el organismo y en las leyes fatales de la naturaleza.

Señores, entremos ahora en algunas de las particularidades del discurso del señor Manterola. Decíanos su se-

ñoría: "¿Cuándo han tratado mal, en qué tiempo han tratado mal los católicos y la Iglesia católica a los judíos?" Y al decir esto se dirigía a mí, como reconviniéndome, y añadía: "Esto lo dice el señor Castelar, que es catedrático de Historia." Es verdad que lo sol y lo tengo a mucha honra; y por consiguiente, cuando se trata de historia es una cosa bastante difícil el tratar con un catedrático que tiene ciertas nociones muy frescas, como para mí sería muy difícil tratar de teología con persona tan altamente caracterizada como el señor Manterola. Pues bien; cabalmente en los apuntes de hoy para la explicación de mi cátedra tenía el siguiente: "En la escritura de fundación del monasterio de San Cosme y San Damián, que lleva la fecha de 978, hay un inventario que los frailes hicieron de la manera siguiente: primero ponían 'varios objetos'; luego ponían 50 yeguas", y después "30 moros y 20 moras"; es decir, que ponían sus 50 yeguas antes que sus 30 moros y sus 20 moras esclavos.

De suerte que para aquellos sacerdotes de la libertad, de la igualdad y de la fraternidad, eran antes sus bestias de carga que sus criados, que sus esclavos, lo mismo, exactamente lo mismo que para los antiguos griegos y para los antiguos romanos. (Aplausos).

Señores, sobre esto de la unidad religiosa hay en España una preocupación de la cual me quejo, como me quejaba el otro día de la preocupación monárquica. Nada más fácil que a ojo de buen cubero decir las cosas. España es una nación eminentemente monárquica, y se recoge esa idea y cunde y se repite por todas partes hasta el fin de los siglos. España es una nación intolerante en materias religiosas, y se sigue esto repitiendo, y ya hemos convenido todos en ello.

Pues bien; yo le digo a S. S. que hay épocas, muchas épocas en nuestra historia de la Edad Media en que España no ha sido nunca, absolutamente nunca, una nación tan intolerante como el señor Manterola supone. Pues qué, ¿hay por ventura en el mundo nada más ilustre, nada más grande,

nada más digno de la corona material y moral que lleva, nada que en el país esté tan venerado como el nombre ilustre del inmortel Fernando III, de Fernando III "el Santo"? ¿Hay algo? ¿Conoce el señor Manterola algún rey que pueda ponerse a su lado? Mientras su hijo conquistaba a Murcia, él conquistaba Sevilla y Córdoba. ¿Y qué hacía, señor Manterola, con los moros vencidos? Les dejaba el fuero de los jueces, les permitía tener sus mezquitas, les dejaba sus alcaldes propios, les dejaba su propia legislación. Hacía más: cuando era robado un cristiano al cristiano se le devolvía lo mismo que se le robaba; pero cuando era robado un moro, al moro se le devolvía doble. Esto tiene que estudiarlo el señor Manterola en las grandes leyes, en los grandes fueros, en esa gran tradición de la legislación mudéjar, tradición que nosotros podríamos aplicar ahora mismo a las religiones

de los diversos cultos el día que estableciésemos la libertad religiosa y diéramos la prueba de que, como dijo "madame" Stael, en España lo antiguo es la libertad, lo moderno es el despotismo.

Hay, señores, una gran tendencia en la escuela neocatólica a convertir la religión en lo que decían los antiguos; los antiguos decían que la religión sólo servía para amedrentar a los pueblos; por eso decía el patricio romano: "Religio id est, metus": la religión quiere decir miedo. Yo podría decir a los que hablan así de la religión aquello que dice la Biblia: "Congnovit bos possessorem suum, et asinus proesepe dominisunt et Israel non cognovit, et populus meus non intellexit", que quiere decir que el buey conoce a su amo, el asno su pesebre y los neocatólicos no conocen a su Dios.

(Continuará)

## La Festa de la proclamació de la República

Acordada pel "Centre d'Unió Republicana" celebrat el dia 14 del present la festa de la proclamació de la República federal espanyola, ha despertat aquesta notícia un entusiasme indescriptible.

Han promès assistir a l'acte els senyors Macià i Aiguadé, además del senyor Companys, Governador civil de Barcelona.

Hi pendran part també don Jaume Simó, Governador civil d'aquesta província, l'Alcalde senyor Santaló i altres remarcables personalitats.

Segons cartes enviades a la Secretaria del "Centre d'Unió Republicana", són moltes les comissions de fora que han promès assistir-hi.

Demà publicarem el programa detallat.

De moment podem dir que es farà una rebuda grandiosa a l'avi Macià, Aiguadé, Companys. El lloc de rebuda de les nostres primeres autoritats de Catalunya, serà a la plaça del Marquès de Camps.

Seguidament s'anirà a descobrir una senzillera pedra en el lloc on varen ésser afusellats sense pietat per la monarquia, els precursors de la República espanyola i màrtirs de la llibertat Ferrández i Bellés.

Després tindrà lloc un gran festival a la plaça de braus, en el qual pendran part l'orfeó "La Tenora", de Casà de la Selva.

Acabat aquest acte es tocaran sardanes al lloc que més endavant s'indicarà.

Si és possible, tant pel temps com per la cabuda a un hotel, es farà un banquet monstre i en cas contrari haurà d'ésser de caràcter íntim.

Serà una festa de germanor i de llibertat, de democràcia i d'adhesió espiritual a les personalitats que seran nostres hostes i que han sacrificat la seva fortuna, les seves comoditats i la seva vida per la causa triomfant de la República, i precisament de la República federal espanyola que donarà satisfacció i realitat a les justes aspiracions de Catalunya, reivindicant les lleis usurpades pels ex monarques, que són filles dels nostres costums.

\*\*\*\*\*

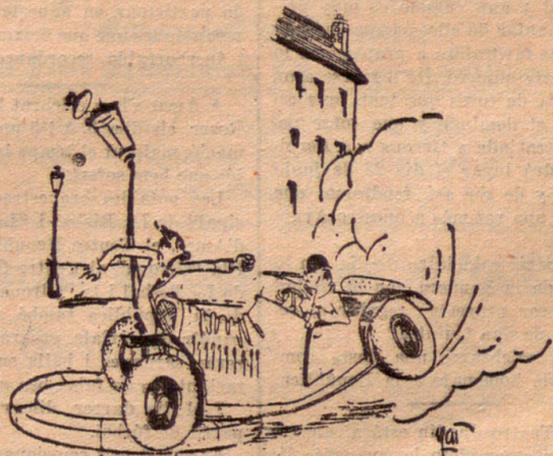
## Comarcales

### FIGUERAS

Mal se portó el tiempo con las fiestas de la Santa Cruz. El domingo a pesar de mostrarse inseguro el tiempo no fué obstáculo para que en los trenes y autos llegaran unas diez mil personas. No se recuerda haberse visto ningún año tan gran número de franceses. Y es que el cartelito de los toros se las traía. Media hora antes de empezar la corrida cayó un fuerte aguacero que dejó imposible el redondeo. Al poco rato empezó a lucir el sol; una verdadera avalancha se dirigía a la plaza cuando se encontraron con



Vestido de crespón amarillo, festoneado con blanco.



—¡Imbécil! ¿No sabe usted tocar la bocina?  
—Sí... ¡Lo que no sé es conducir el automóvil!



Francia. — El Príncipe de Gales, seguido de su hermano el príncipe Jorge, saliendo del restaurant del aerodromo de Mérignac, cerca de Burdeos.

TEATRO ALBENIZ

Hoy y mañana, 8 y 9 de Mayo de 1931

DOS ÚNICAS FUNCIONES

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO. Presentación del formidable DIVO

MARCOS REDONDO

CON SUS NOTABLES CREACIONES

EL CANTAR DEL ARRIERO Y KATIUSKA

Queda abierto el despacho de localidades en el almacén de música Casa SOBREQUES: Rambla de la Libertad.

TEATRO ALBENIZ

Esta noche se presentará el gran divo Marcos Redondo con el "Cantar del arriero"

Esta noche reaparecerá, como ya hemos anunciado, ante nuestro público el eminente barítono Marcos Redondo...

El cartel escogido no puede ser ni más artístico ni de mayor actualidad teatral. "El cantar del arriero" y "Katiuska" constituyen dos de los grandes éxitos del "divo" Marcos Redondo...

La Compañía es de calidad y categoría lírica; en ella figuran las tiple cantantes Gloria Alcaraz, Amparo Romo y Luisa Soler...

Mañana se estrenará "Katiuska". El éxito, pues, hallase asegurado.

Aviso importante

La empresa "Cinaes" hace público para conocimiento de los interesados haber dispuesto que a partir de ayer jueves quedaron suprimidos absolutamente todos los pases y entradas de favor que tenía concedidos últimamente...

Noticias

Acercándose la fiesta mayor de Sta. Felu de Pallarols, aquel Ayuntamiento ha puesto gran celo para que al llegar dicha fiesta (Pascua de Pentecostés) las calles del pueblo estén del todo arregladas.

Ha derribado parte de la casa número 4 de la calle del Centro, la cual impedía la entrada a dicho pueblo de camiones y coches largos, quedando ahora el paso libre para todo vehículo.

Además el Ayuntamiento ha tenido a bien nombrar una comisión que se encargará de los festejos que se celebren en dicha fiesta mayor.

El ministerio de Agricultura y Pesca de Inglaterra ha dispuesto que, con objeto de evitar la introducción de la mosca de la cereza en Inglaterra...

A los infractores de esta disposición se les castigará con la multa de diez libras esterlinas, y en caso de reincidencia con la de cincuenta.

Se convoca a reunión general para la aprobación del reglamento y adaptación de local a todos los socios y simpatizantes del "Centro Republicano Radical Autonomista" de esta provincia...

Pasar a la Comisión de Hacienda una propuesta de la de Gobernación para destinar y sumar a la consignación de mejoras en la parte mecánica del Matadero las 30.000 pesetas que se destinaban a obras en las Pescaderías...

Aprobar para su exposición al público el proyecto y pliego de condiciones para la contratación por subasta del servicio de coches fúnebres.

Rectificar acuerdo sobre autorización a la Cooperativa de Fluído Eléctrico para el establecimiento de línea aérea de distribución de fluído en zona lindante con la Ronda de Fernando Puig.

Autorizar el estacionamiento de dos autos en la parte derecha de la Subida del Puente, sin que puedan situarse frente ningún establecimiento.

Conceder a don Joaquín Fornés Bech el bordillo necesario para el trayecto de acera correspondiente a la fachada de su establecimiento, y permiso para construir en aquélla dos pasos par acoches y para talar dos árboles que impiden la entrada de los mismos.

Conceder permisos de obras a don Alfonso Teixidor y doña María Corcoy, viuda de Puig, y a don Juan Oliver para la instalación de dos motores.

Suprimir la tarifa de servicios en el Dispensario municipal, autorizar al cuerpo facultativo para la propuesta de reforma y mejora del local e instrumental del mismo, e interesar de los propios facultativos formulen un horario de servicio encaminado a dejar atendidas las atribuciones inherentes a la Beneficencia municipal.

Aprobar una proposición del señor Busquets Norat sobre tránsito rodado en el interior de la ciudad, y otra del señor Pascual para que se gire una visita de inspección a las fábricas de cemento, y en el caso de que su funcionamiento resulte ilegal o antirreglamentario, se imponga a su propietario las multas a que haya lugar, o bien se le obligue al cierre.

Hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del médico doctor don José Pascual y Prats, estudiando la manera de honrar a los hombres ilustres que como él han enaltecido a la ciudad.

Colocar una lápida de mármol en la muralla, frente al lugar donde fueron fusilados Ferrández y Bellés, haciéndose la solemnidad inaugural el día 14, fecha de la proclamación de la República.

Revisar los recibos cobrados por adquinado de la calle de Santa Eugenia y el padrón del arbitrio sobre fachadas en mal estado.

Talar dos plátanos de la calle de Barcelona, frente a la de Lorenzana.

Vender algunos carruajes abandonados existentes en el Matadero.

Gestionar por medio del Gobierno civil la prohibición a la empresa de aguas potables de dejar sin suministro a los abonados durante más tiempo que el necesario para las reparaciones, avisando a los abonados en tales casos, por medio de la prensa.

Felicitar a don Salvador Albert, por su nombramiento de Embajador de Bélgica, haciendo extensiva la felicitación, por el acierto en dicha designación, a los señores jefe del Gobierno y Ministro de Estado.

Pasar a la Comisión de Fomento mociones sobre instalación de nuevas lámparas del alumbrado en las calles de Remenses, Güell y camino de la Dehesa al puente sobre el Ter.

Y aprobar varias cuentas de servicios públicos.

Falta

buen operario carpintero en el taller de carrocerías de José Puig. Rda. F. Puig, 16.

Amer", aconseguint la victòria el gironí per 4 gols contra 2 que marcà el de la vila.

La primera part acabà amb empat a 1 gol i gairebé acabada la segona estaven empatats a 2 gols; els cinc minuts darrers els forasters desempataren i feren el quart i últim de la tarda.

El públic, nombrosíssim. El Corresponsal

Ayuntamiento

Ayer celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento, recibiendo la visita oficial del nuevo Gobernador civil. Cambiáronse entre el señor Simó y el Alcalde los acostumbrados discursos, manifestando el primero que el Gobierno había dejado en suspenso la aplicación del Estatuto municipal...

Los acuerdos adoptados son los siguientes:

Adjudicar definitivamente la subasta de las obras de rectificación de línea y muro de la Rambla de Mosén Verdager a don Jaime Juher Sala por 28.1000 pesetas.

Pasar a la Comisión correspondiente un escrito de la Dirección General de Aeronáutica, interesando el establecimiento de un campo de aterrizaje, que podría fácilmente convertirse en aeródromo.

Tomar en cuenta petición del Ateneu de Girona de que se dé a una calle el nombre de Joan Maragall, así como varias de diversos concejales sobre rotulación de vías públicas.

Quedar enterado de un escrito de agradecimiento de la Sociedad "La Lira", de San Quintín de Mediona, por las atenciones y obsequios recibidos en su reciente visita a Gerona.

Adquirir 20 talonarios para fórmulas de la Beneficencia municipal.

Conceder el Teatro Principal a don Miguel Gayolá para un mitin en la noche de mañana sábado, gratuitamente en concepto de arriendo y debiendo abonar tan sólo el importe de servicios.

Pasar a las Comisiones correspondientes una instancia del Estart Gironí, solicitando el Teatro Principal para celebrar una función y un baile el día 23; otra de los vecinos de la Ronda de Fernando Puig, pidiendo se dé a dicha vía el nombre de Avinguda del Català Joffre, Mariscal de Francia; y otra de don Carlos Molleví, expresando sus observaciones y dificultades respecto a la instalación de farolas anunciadoras concedidas a don Eduardo Aránega.

Desestimar instancia de don Ginés Camps y otros, pidiendo la revisión del nombramiento de Alguacil otorgado por el anterior Ayuntamiento.

Aprobar la distribución de fondos para el mes actual.

Remitir al Gobierno civil los datos requeridos por el Ministerio de la Gobernación en Decreto de 22 de abril último, con una amplia relación de la contratación y desarrollo del empréstito de tres millones.

Conceder al G. E. i E. G. una subvención de 150 pesetas con destino al II Aplec excursionista que tendrá lugar el 17 del actual, y otra de 250 pesetas al Sporting Club Girona, para atender a los elementos que concurrirán al campeonato de Boxeo de Cataluña.

Abrir un plazo de 30 días para que los funcionarios municipales expongan por escrito las quejas y reclamaciones que consideren justas respecto a su categoría y haberes, a fin de que puedan ser tenidas en cuenta en la reorganización y reforma de plantillas.

Desestimar petición de don Juan Xifra Manté sobre nombramiento de aprendiz de matarife.

Hemos asistido a los estrenos de "La canción del arriero" y "Katiuska", representadas con toda propiedad y pulcra ejecución.

Para el domingo se anuncia el estreno de "La Marcha del Honor", que tanto éxito alcanzó en Madrid.

Por deferencia especial sus autores autorizan su estreno en esta ciudad antes que en Barcelona y resto de España. Para esta noche se anuncia "El Huésped del Sevillano", "La Marcha de Cádiz" y un concierto por el barítono Marcos Redondo.

La compañía de zarzuela de Mariano Beut que actúa en el Casinó Menestral, obtiene muchos éxitos, viéndose muy concurridos los bailes que se celebran en esta sociedad, en "La Erato", y "Sport Figuerense", en cuyos salones se reúne lo más selecto de la sociedad figuerense.

Los partidos de futbol celebrados el día 3 y 4 constituyeron un desastre moral y material para la "Unió Sportiva". Los barceloneses ganaron por 13 goals a 0 y el tiempo se encargó de perjudicar la taquilla.

Igualmente la peña "Erato F. C." y el "Ceret" tuvieron que suspender el partido por el mal tiempo.

El Corresponsal

DESDE AMER

El proper diumenge, dia 10, Amer, Susqueda i El Pasteral s'enllaçaran amb efusiva abraçada de germanor, sota la bandera republicana, impulsats pel mateix predominant ideal, bategant juntament els seus cors curullts de satisfacció per haver-se establert la República a Espanya.

El matí de l'expressat dia, una comissió del Centre Republicà Federal d'Amer, acompanyada d'algunes senyorettes i de la bandera de la República, es traslladaran a Susqueda, on seran rebudes per tot el veïnat d'aquella xamosa població.

Al toc de la Marsellesa es farà la salutació i es posarà tothom en marxa cap a Casa de la Vila, on hi hauran diferents parlaments per representants dels dos pobles.

Després un àpat popular amb brindis i a la tarda, sardanes.

A les 6 de la tarda, una comissió formada per elements d'Amer i de Susqueda anirà a El Pasteral, on s'haurà començat la festa del "Roser".

I a l'envelat d'El Pasteral hi hauran els discursos de salutació; després ball en honor dels visitants, i a la nit serenata, sopar i miting d'afirmació republicana.

El poble de Susqueda té contractada l'orquestra "La Principal d'Amer" i El Pasteral "L'As d'Anglès", per amenitzar aquests actes ressenyats, la presidència dels quals s'ha ofert al conseqüent i antic republicà d'Amer ciutadà Emili Riera.

Aquest senyor ha acceptat el convit de participar en aquestes festes que seran de les que que deixen gratíssima i inesborrable recordança.

A Amer s'han celebrat les festes del Roser, els dies 3, 4 i 5 amb gran animació, malgrat el temps insegur i plujós que hem sofert.

Les notables orquestres "La Principal" de La Bisbal i "La Principal" d'Amer, el Centre Republicà Federal i la "Girona" al Centre Gultresa i la de La Bisbal i la "Girona" a la plaça de la República també, ens han fet gaudir de variats programes de concerts, sardanes i balls en abundor, tasiant-nos de faiso ben satisfactòria.

I el dia darrer, dimarts, el gran partit de futbol.

El partit més emocionant i més ben jugat de la temporada.

Lluitaren el reserva o selecció del "Girona F. C." i el primer del "F. C.

los que volvían y anunciaban la suspensión de la fiesta. El descontento fué grande. Protestas y demás. Era cosa imposible el descongestionar las calles de tantos autos, coches y autobuses franceses de colosales dimensiones. El lunes volvió a repetirse la venida de franceses y de todos puntos de la provincia. Por continuar el mal tiempo ha tenido que suspenderse indefinitivamente la comida y devuelto el importe de las entradas. El martes se aguantó el día. Seguramente por no celebrarse ningún festejo.

Ayer tuvo lugar el festival infantil en el Parque Bosque. Hay que hacer constar el hermoso rasgo del Ayuntamiento republicano que obsequió a la gente menuda con una espléndida merienda. Un aeroplano arrojó varios obsequios que los pequeñuelos se disputaban. El Comité del año pasado puede aprender algo, al olvidarse de este número. La lluvia deslució tan hermosa fiesta. A la misma hora se celebró la de aviación. Por la mañana llegaron cinco aparatos. Con todo y el mal estado del piso por efecto de las lluvias la concurrencia al campo fué numerosa. Los autos hicieron su agosto. Por la tarde todos los aparatos evolucionaron planeados, vueltas de campana, etc. La lluvia, como decíamos antes motivó la desbandada general.

Hoy fué el único día de ferias. La concurrencia ha sido extraordinaria. La plaza de toros se llenó por completo, constituyendo un éxito clamoroso el que ha alcanzado esta tarde la banda "El Empastre". Las ovaciones se han sucedido constantemente ante los nuevos trucos presentados por la banda: el guardia torero, el bombero y Charlot, especialmente el número de las escaleras de "La Rosa del Azafrán".

La parte musical constituyó otro éxito. Entre otras composiciones ejecutaron La Santa Espina. El delirio fué al final al ejecutar la banda "El Empastre" "La Marsellesa", que todos oyeron de pie, descubiertos y ante un respetuoso silencio, estallando al final una ovación y vivas a la República. El pueblo es francamente republicano, y al fin habrá de convenirse, si no lo está ya, el ex rey destronado.

Los aeroplanos evolucionaron todo el día hasta el oscurecer, conduciendo viajeros. Otro número que causó mucha animación. Por la tarde congregó se numeroso público en el Parque Bosque con motivo del festival sardánico organizado por el Foment de la Sardana. Esta noche se ha disparado un hermoso castillo de fuegos artificiales, terminando con unas fiestas que a no haberlo privado el tiempo hubieran sido un acontecimiento.

El no reconocer que la corrida de toros es el único número que favorece los intereses de la ciudad es negar la evidencia. De ello está convencido el republicano Ayuntamiento de esta ciudad y aun cuando es muy prematuro hablar de ello, parece que hay corrientes favorables a proteger en lo posible este número. De lograrse esto, la corrida de toros que tenía que celebrarse el domingo y que corre peligro se traslade a Gerona o a Perpignan, tendrá lugar el día 28 de junio próximo y de ser así, tendremos que aplaudir una vez más a nuestro Ayuntamiento.

No podría coincidir este día con la entrega de la bandera que la ciudad de Figueras proyecta regalar al regimiento de San Quintín?

Podría celebrarse una fiesta completa y de homenaje a la República.

En el Teatro Jardín está alcanzando un éxito completo la compañía lírica de Luis Calvo. Las ovaciones al eminente divo Marcos Redondo se suceden cada noche.

# Por teléfono

## EXTRANJERO

### Inundaciones en Rusia

Moscú.— La línea del ferrocarril entre Odesa y Moscú se halla interrumpida por las inundaciones de la región del Kremenchug, por donde fluye el Diipper. Se sabe que las aguas desbordadas han hecho bastantes daños y que muchos habitantes se hallan sin hogar. Se desconoce si hay muertos o desaparecidos.

### Artista española fallecida...

Nueva York.— Ha fallecido de una pulmonía la bailarina española Carmen Guerrero que, junto con su esposo y la orquesta Casio de Habana, en el teatro Hippodrome, dió la pasada semana una representación de "Carmen".

### Descubrimientos científicos contra el cáncer

Londres.— Dice el "Daily Herald" que un eminente fisiólogo de Inglaterra ha comprobado de una manera absoluta que el cáncer halla su origen en una deficiencia de cuerpos componentes de la sangre y ha preparado unas vacunas especiales de glándulas paratiroides con las cuales asegura haber obtenido resultados sorprendentes. Otro doctor, de nacionalidad holandesa, Mr. Bendien de Zeist igualmente asegura que el cáncer debe su origen a vicio de composición de la sangre especialmente relacionado con la falta de estabilidad de albumina y ha preparado igualmente unas vacunas con las cuales ha logrado curar casos avanzados del terrible mal y que es muy eficaz en los períodos iniciales. Ambos doctores no creen haber dado con la clave que definitivamente ha de extirpar la peligrosa lesión pero sí que la ciencia ha adelantado mucho con tan satisfactorios resultados.

### El gran viaje aéreo submarino al Polo Norte

Berlín.— Los periódicos insertan interesantes detalles acerca del proyectado vuelo del dirigible "Graf Zeppelin" al Polo Norte, cuya realización acaba de confirmar el comandante de la aeronave, doctor Eckener. El vuelo tendrá lugar durante el próximo verano, y como se ha dicho, se efectuará simultáneamente con el viaje que efectuará al Polo Norte el submarino "Nautilus" del audaz explorador y aviador sir Hubert Wilkins.

La llegada del sumergible y del dirigible al Polo Norte se espera tenga lugar a mediados de junio próximo.

El "Graf Zeppelin" volará primeramente desde Friedrichshafen a Spitzbergen. Desde este punto se dirigirá a la tierra de Francisco José y cuando tenga noticias de que Wilkins se acerca al Polo Norte, hará rumbo a él inmediatamente.

Para la realización de este magno proyecto, sin precedentes en la historia, se ha firmado un contrato entre la Compañía propietaria del dirigible y el famoso editor y propietario de Empresas periodísticas de los Estados Unidos señor Hearts.

Con su vuelo al Polo Norte el dirigible tratará de demostrar lo eficaz de las aeronaves para actuar de aprovisionadoras de las expediciones polares.

Hearts ha firmado también otro contrato con Wilkins.

La organización de tan formidable empresa supone un gasto fantástico, del que Hearts piensa resarcirse de sobra con los derechos de publicación de los relatos de los viajes de la aeronave y el submarino, películas, noticias de Prensa, etc.

En la expedición tomarán parte a bordo del "Graf Zeppelin" nueve sabios norteamericanos, rusos e ingleses, además de algunos hombres de ciencia alemanes.

### De la revuelta de Funchal

Lisboa.— Personas llegadas de Funchal dicen que el número de muertos se eleva a doce: un sargento de las tropas gubernamentales y once civiles y militares sublevados.

Algunas casas de Funchal han sufrido desperfectos. Los oficiales sublevados están encarcelados en el muelle.

A la pérdida de la cosecha del azúcar habrá que añadir la paralización del comercio durante un mes.

El ministro de Hacienda ha declarado que los gastos ocasionados por la sublevación de las Azores y Funchal importa de 50 a 60 mil contos.

### No hay problema catalán

París.— En el periódico "L'Oeuvre", Henri Barbe relata la entrevista que tuvo con el gobernador civil de Barcelona, señor Companys, el cual le manifestó que la República española arreglará muchas cosas que antes parecían imposibles y que hoy son fáciles. Cree que no hay problema catalán.

España tiene que resolver un problema de República Federal. Cataluña no se separará nunca de España porque esta es la voluntad de los catalanes.

Terminó diciendo el señor Companys, que el estatuto de Cataluña tiene que ser presentado ante la asamblea de Municipios antes de ser sometido a las Cortes Constituyentes y las municipalidades demostrarán a todos, y a muchos catalanes, que son mucho menos autonomistas que lo que se creía.

## MADRID

### La República española en Francia

Después del Congreso, el Senado de Francia ha acordado por unanimidad enviar mensaje de simpatía a la República española.

En el curso de los debates de la Alta Cámara el señor De Jouvenel, pronunció un discurso congratulándose de la iniciativa del Senado, y añadió que la victoria de los republicanos españoles, era una victoria sin sombra.

En cuanto a nosotros, franceses, agregó—esta simpatía no nos impide conservar un recuerdo de reconocimiento por las buenas acciones realizadas durante la guerra en favor de los franceses por el príncipe desterrado.

La revolución española tal como se ha desarrollado, es un signo de la madurez política de los que la hicieron.

Estamos seguros que los miembros de la Alta Cámara desean profundamente ver al nuevo régimen desenvolverse la prosperidad de España y por ello, os proponemos la aprobación de la moción.

A continuación hizo uso de la palabra el señor Berard, ministro de Justicia, quien dijo:

—El Gobierno se asocia plenamente de todo corazón a la moción debatida. Siempre rendimos homenaje a la grandeza de alma del pueblo español y mantuvimos con él relaciones de las que se conservan inmortales testimonios en las letras francesas.

El nuevo Gobierno será digno de los españoles, de su noble carácter y de su hermosa civilización.

Las últimas palabras del ministro fueron acogidas con una gran ovación.

Después de aprobarse la moción, el señor Berard, presidente de la Comisión de Negocios Extranjeros del Senado, presentó en nombre de la misma, un informe proponiendo la ratificación del tratado de conciliación y arbitraje con España.

El Senado aprobó el proyecto.

### Una denuncia contra el general Federico Berenguer y otros militares.

Por el capitán aviador señor Sainz se ha presentado al capitán general de la primera región una denuncia que se fundamenta en un dictamen del aviador señor Rodríguez Sastre, por la irregular instrucción del sumario contra los oficiales aviadores destinados en Getafe.

La denuncia va dirigida contra el teniente general don Federico Berenguer, general Balmes y otros militares.

### Honores a Mariana Pineda

Es inminente la aparición de un decreto de Guerra determinando los honores con motivo del acto que se celebrará en Granada el día 26 del presente mes para el centenario de Mariana Pineda, mártir de la libertad.

### Romanones no opina por ahora...

El conde de Romanones ha dicho que no puede dar por ahora su opinión respecto a la modificación del decreto convocando a elecciones hasta que haya visto en la forma en que estará redactado aquél. Pero ha declarado que las elecciones por circunscripciones dejarán sin representación a las minorías.

Nosotros, ha terminado diciendo el conde, hicimos unas elecciones candidamente sinceras, y ahora pedimos que el Gobierno actual las haga también sinceras, aunque no candidas.

### De una querrela

Se asegura que los cuatro magistrados contra los cuales ha presentado querrela el Fiscal de la República, señor Gallarza, figura el actual presidente de la Audiencia de Madrid señor León y Ramos.

### El Cardenal Segura a Roma

Parece ser seguro que marchará a Roma requerido por Su Santidad, el cardenal primado de España y arzobispo de Toledo, señor Segura.

### La Gaceta

Publica un decreto del ministerio de Comunicaciones nombrando secre-

## BOLSA

### Cambios y Cotizaciones del día de hoy facilitados por el Banco Comercial de Barcelona

MONEDAS	
Francos .....	38'175
Belgas .....	135'80
Suizas .....	188'175
Libras .....	47'50
Liras .....	51'125
Dollars .....	9'755
R. Marcos .....	2'325
P. Argentinos .....	3'92

ACCIONES	
Nortes .....	75'30
Alicantes .....	59'30
Minas Riff .....	79'50
Hullera .....	105'—
Filipinas .....	334'—
Explosivos .....	136'—
Colonial .....	81'—
Platas .....	34'—
Cataluña .....	95'—
C. H. A. D. E. ....	664'—
Islas Guadalquivir .....	76'25
Agua B. V. ....	197'26
Petróleos .....	7'78
Autobuses .....	147'—
Gas E. ....	122'50
Azucarera .....	60'—

tario general de dicho ministerio a don R. Rodríguez.

### Declaraciones de don Amadeo Hurtado

El diario "Ahora", de Madrid, publica unas declaraciones de don Amadeo Hurtado, comisionado del Gobierno en la Generalidad de Cataluña. El señor Hurtado dice en ellas que no tiene ningún recelo en afirmar que en Cataluña no hay separatistas y que sólo pueden hablar de separatismo los agentes perturbadores.

Cataluña—dice el señor Hurtado,— está llena de cordialidad hacia el resto de España.

### La prensa de Madrid

Toda la prensa de Madrid se ocupa de la cuestión electoral.

## BARCELONA

### Declaración del Jefe de los Mozos de Escuadra

Ante el Juzgado de la Lonja ha prestado declaración en el sumario que se instruye por los sucesos del primero de mayo en la Plaza de la República, el comandante jefe de los Mozos de Escuadra, el cual ha referido los hechos en la forma ya conocida, asegurando que los jefes mandaron no disparar.

## PROVINCIAS

### Incidentes en Ubeda

Ubeda (Jaén).— En las primeras horas de la mañana de ayer comenzaron a circular rumores de que tres o cuatro republicanos se habían puesto de acuerdo con los afiliados al Partido Centrista de Cambó, para obtener mayoría sobre los socialistas. Por la noche se celebró una sesión ordinaria en el Ayuntamiento, llenándose el salón y los pasillos. Un concejal socialista propuso que se edificaran casas en el sitio denominado Cuatro Vientos. Otro concejal se opuso, por ser el propietario de aquellos terrenos.

El público quiso asaltar el Ayuntamiento para lynchar al propietario de los terrenos. El alcalde y los demás concejales contuvieron difícilmente la avalancha, y poco después, el alcalde marchó al domicilio de Alianza Republicana y trató de dirigir la palabra a los amotinados, pero éstos asaltaron el edificio y arrancaron de los balcones el letrero. El alcalde marchó a la Inspección de policía, y desde uno de sus balcones trató de convencer al público de que mostrara la misma sensatez y cordura que el día de las elecciones.

Más de cuatro mil personas quedaron rodeando el Ayuntamiento. Impidieron la salida de los concejales. Acudieron varias parejas de la guardia civil y fueron recibidas a pedradas. Por orden del alcalde se retiraron al Cuartelillo. Por fin, de madrugada pudieron salir los concejales del Ayuntamiento protegidos por los socialistas.

A petición del público se ha destituido al cabo de la Guardia urbana que hizo frente a un grupo de mujeres.

### Piso y garage

para alquilar en Santa Eugenia de Ter.— Razón Café Mestres, Plaza del Marqués de Camps.

En el pueblo de Batet ha sido muerto y enterrado en el acto un perro rabioso que mordió a dos niños y a varios perros del término municipal. Los niños mordidos por el can hirieron inmediatamente fueron trasladados a Olot y sometidos a tratamiento.

Los perros sospechosos fueron también muertos y los restantes de dicho término, atados y en observación por si alguno de ellos hubiera sido mordido.

### Sirvienta

Se necesita en la calle Cruzada número 1.º-2.º.—Inútil presentarse sin buenas referencias.

Después de haber pasado una corta temporada en Castelló de Ampurias, ha regresado a Madrid el publicista don Luis Ruiz Contreras.

Ha sido encontrada en la vía pública una llave, la que queda depositada en la M. M. a disposición del que acredite ser de su pertenencia.

## BIBLIOTECA POPULAR PER LA DONA

Ha tingut lloc l'adjudicació de la formosa nina d'art, que regala la «Biblioteca Popular per la Dona», els que han afavorert la seva obra sortint en sort el número 926.

El dret de reclamar-la finalitzà el pròxim dia 13.

Han sido expulsadas por la g. m. las caravanas de gitanos que se habían aposentado en la Dehesa y alrededores.

Ha sido curada en el d. m. por el practicante de guardia don A. Orri, el niño Francisco Colcina Franco, de 4 años, domiciliado con sus padres en la calle de Canaders núm. 9, el cual presenta una contusión en la frente de pronóstico leve, producida por la parte trasera de un auto.

## RESTAURANT EL CONGOST

NUEVA DIRECCION  
DOMINGO DIA 10  
GRAN BAILE a las 3 tarde por la renambrada Orquestina EXCELSIOR-JAZZ. Espléndido servicio de Restaurant. Cubiertos desde 5 pesetas. Se sirven Banquetes, Lunchs y meriendas, a precios moderados especialidad en la Paella Valenciana servicio de Auto-Omnibus de la casa ida y vuelta a Gerona una peseta.  
TELÉFONO NÚM 6

### Pis

para a llogar. Té 4 habitacions, amb menjador, rebedor, cuina i cambra de bany. Preu 11 duros.

Informes: Pujada Sant Domènec, número 9, 1.ª

### Local

para alquilar, propio para garage o industria. Chafán Lorenzana, 45.

**Bodegas "SANCHO"**  
PUERTO DE SANTA MARIA  
Manzanillas, Jerez, Málaga, Dinañes.  
Especialidades:  
Manzanilla "Milagritos"  
Amonillado "Fino Tio Quico"  
Oloroso "Solera Majestad"  
Jerez-Quina Sancho  
Se desea representantes en las plazas de esta provincia. Informes al Agente General: JOSE JUNCA BUSQUETS. - Norte 19 - Gerona.

**Viatjes Marsans S.A.**  
Sucursal de Girona  
Plaça San Francesc, 18 — Telèfon 127  
Despatx de billets f. c. nacionals i extrangers :: Pasatjes marítims i aeris :: Viatjes a «fortfait» Organització d'Excursions i Peregrinacions.  
**Excursió acompanyada a PARÍS**  
Durant els dias 4 al 11 de juny  
Amb ocasió de celebrar-se l'«EXPOSICIO COLONIAL» visitant VERSAILLES i FONTAINEBLEAU.  
PREU PER PERSONA  
PTES. 15'. FRANCS 1.650'.

**Elija para su publicidad el  
asunto que más le antoje.**

**LE PODEMOS ANUNCIAR EN:**

**Übersee-Post  
Ediciones Regionales  
El Autonomista  
Guía de Gerona  
Defensa Comercial  
Ediciones Rápido  
Guía de Perpignán  
Anuario Industrial  
Guía de Barcelona  
Guía Automovilista  
etc., etc.**

**Y EN TODA CLASE DE PRENSA  
NACIONAL Y EXTRANJERA**

**HACIÉNDOLE IMPORTANTES DESCUENTOS**

**DIRÍJASE A**

**"O. I. C." - Nueva Teatro, 3 - GERONA**

